Суюнбай Аронулы

Волкоглавое знамя мое (перевод с казахского)

Под голубым волкоглавым стягом
никогда не терялся я,
От стаи братьев-волков сивогривых
никогда не отделялся я,
Взяв копье с головою волка,
не откажусь врага поразить я,
Если стяг волкоглавый поникнет –
голова поникнет моя,
Если флаг волкоглавый повержен,
поверженный погибну я.
Коли враг на степь нападает,
метнем волкоглавые копья в него,
С кличем поскачем боевым «Карасай»,
дружно строем атакуем его!
Недруга смяв в сече беспощадной,
в красной крови потопим его!
Под знаменем волкоглавым побед
достигал над врагами степи
Легендой ставший наш предок –
славный батыр Шапрашты.
Если флаг волкоглавый взовьётся,
духом воспрянем мы сразу,
Вопросов неведомых круг разобьётся,
вдруг разрешим их мы разом,
Под знаменем предков волкоглавым
над врагом одержали победы
Батыры Казбек, Кастек, Наурызбай –
воинской доблестью славные деды.
Мой волчий клич боевой – «Карасай!»,
мой флаг голубой волкоглавый –
От гордых предков наследство моё,
на подвиг зовут они славный.

Перевод А.КЫДЫРБЕК-УЛЫ
25.05.2000